

Asociación musical vocal

# Pinares de Castilla

[www.coropinaresdecastilla.es](http://www.coropinaresdecastilla.es)

695 382 262  
983 697 287

info@coropinaresdecastilla.es  
pinaresdecastilla@hotmail.com



Febrero 2012. Nº 3

# LA CAMPANA de Fuenlabradilla

Revista Cultural de la Cofradía de Fuenlabradilla de San Miguel del Arroyo (Valladolid)



## Fuenlabradilla organiza una Exposición permanente



Sr. Daniel Arribas en la Subasta de Brazos de 1983

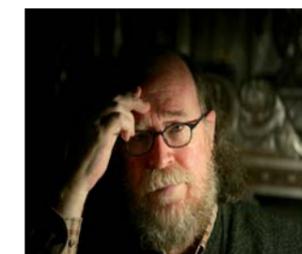
El Rey Alfonso XIII visita en 1925 San Miguel y Santiago del Arroyo con motivo de unas importantes maniobras militares.

Entrevista a Carlos Soto

“El Coro Pinares de Castilla o el disco Castijazz reflejan como nos sentimos en el pueblo.  
Hemos encajado en nuestro sitio”

Prologo de Joaquín Díaz

“Las campanas son el símbolo primero y último de cualquier pueblo”





## PARRANDA SHOW. San Miguel del Arroyo “Disfrutamos haciendo música de todo tipo”

Son un cuarteto, son amigos y son de San Miguel. Miguel Arribas (Saxo), Juan Oliveros (Trompeta), Álvaro Sanz (Caja) y Sergio Gómez (Bombo) son los jóvenes componentes de Parranda Show. Aportan además de la frescura de su juventud, amplios conocimientos musicales y las ganas de disfrutar y participar de la fiesta.



### ¿Cómo surge la idea de formar un grupo?

Primero fueron Juan y Miguel los que se atrevieron a dar el paso y tocar en público en algún acto religioso en el pueblo con motivo de la Semana Santa y en reuniones familiares...

Más adelante se unieron Álvaro y Sergio y empezaron a surgir actuaciones tanto en el pueblo como fuera.

### ¿El nombre de la Parranda?

Se le ocurrió al padre de Miguel y nos sonó bien. Habíamos ensayado otros nombres antes (Teo Band etc.) pero no cuajaron.

### ¿Cuándo empezáis a actuar como grupo?

Llevamos juntos aproximadamente un año y medio. Podemos decir que debutamos en Fuenlabradilla del año pasado con una actuación en local cerrado en el Bar Trebol que tenemos colgado en youtube y es nuestra tarjeta de presentación

### En las Fiestas de septiembre tuvisteis una participación importante.

Sí. Tanto en la Plaza de Toros como recorriendo las Peñas y por las calles... lo pasamos genial. Nos gusta animar y nos divertimos haciendo música.

### ¿Os llaman para actuar en otros pueblos?

Cada vez nos conocen más y si podemos vamos. Hemos tocado en la Fiesta de Quintos en La Pedraja de Portillo y en los toros... También en Santiago del Arroyo en Santa Catalina que pasamos un frío...

### Y ¿cómo os preparáis? ¿cuándo ensayáis?

Miguel va al Conservatorio a Valladolid y Juan y Alvaro a Cuellar e Iscar. Luego nos juntamos todos. En verano es más fácil porque tenemos más tiempo libre. Nos reunimos en la Bodega del Carracaño de Miguel un par de veces a la semana y además de tocar, merendamos y lo pasamos bien. En invierno es más difícil juntarse pero hacemos lo posible.

### ¿Cómo os dáis a conocer a la gente?

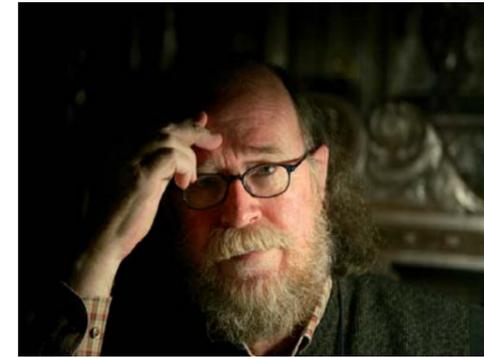
Mucho a través de los amigos pero también a través de las redes sociales que Juan controla bien. Es nuestro twitter oficial. Si alguien quiere contactar con nosotros nos puede llamar al 661 897421.

### Y el futuro como grupo ¿como os lo planteáis?

Nos gusta lo que hacemos. Interpretamos todo tipo de música desde pasodoble a jotas y también rock. Estamos empezando a hacer algún pinito componiendo. Entre risas todos dicen “Nos gustaría encontrar una solista...”



## PROLOGO “LA VOZ DE LA CAMPANA EN EL MEDIO RURAL”



Joaquín Díaz, folclorista y figura eminente en la investigación de la cultura tradicional en Castilla y León ha tenido la atención de enviarnos su colaboración a la Revista La Campana

“Las campanas son el símbolo primero y último de cualquier pueblo”

En alguna ocasión escribí –y este es un buen momento y lugar para recordarlo-, que de entre todos los instrumentos musicales inventados y perfeccionados por el ser humano, el que más significado tiene, es sin duda la campana. Y no sólo porque en el mundo cristiano su sonido se asimilara a la voz divina –es decir al más elevado pensamiento y a la más digna expresión-, sino porque durante siglos de existencia vino a convertirse en un símbolo social que aglutinaba valores, signos, recursos, formas de comunicación y claves lingüísticas cuyos datos se transmitían de una generación a la siguiente en forma de conocimientos consuetudinarios cuyos ecos todavía perduran hoy, pese a la devastación patrimonial más espantosa e inútil que han contemplado los siglos.

Siguen siendo las campanas el símbolo primero y último de cualquier núcleo rural. Marcaron el primer ámbito para su fundación y son la última señal que debe retirarse antes de certificar su desaparición. Pero esa seña de identidad tiene, como tantas otras que “distinguían” a la gente hasta hace pocos años, un escaso lustre en la escala de valores de nuestra sociedad que, digámoslo sin ambages, no por moderna y progresista ha de estar acertada en todo lo que propone. Siguen teniendo también las campanas ese carácter misterioso o hasta críptico de los objetos estudiados por la arqueología, en los que ni el aspecto formal ni el lugar en que son hallados dan cuenta cabal del largo proceso que requirió su creación o de los profundos conocimientos que se necesitaron para su fabricación.

Por último, tiene la campana algo de humano, y no sólo porque su creación necesite del barro legendario para cobijar su aleación o porque necesite ser “acristianada”, sino porque para definir algunas de sus partes se usan palabras de significado fisionómico como perfil, hombros o melena. Nada podría ser más adecuado para describir un instrumento que tiene voz propia y que es capaz de comunicar mensajes.





## EL REY ALFONSO XIII EN SANTIAGO Y SAN MIGUEL DEL ARROYO

Ignacio Bustamante

“En el mes de Noviembre de 1925 se realizaron unas maniobras militares por fuerzas de caballería entre ambos municipios”

La foto que acompaña a este comentario de la visita del rey Alfonso XIII a Santiago y San Miguel del Arroyo, cedida por Daciano Sastre, correspondiente al periódico ABC de fecha 10 de Noviembre de 1925, o sea, de hace algo más de 86 años. No cabe duda de que tuvo que ser un acontecimiento espectacular para estos pequeños pueblos tan lejos y aislados en el aquel entonces de la ciudad. Era en aquel momento alcalde de Santiago del Arroyo don Cecilio Sastre, que fue quien salió a recibir y dar la bienvenida al rey. En principio y hasta que no se comprobó la presencia de tan importante personaje, nadie se lo creía.

He preguntado por el acontecimiento a los mayores del lugar, a Daciano Sastre, Antolín Sastre (+) y Lidia Peláez de Santiago, y a Maximiano Pérez de San Miguel. Y la verdad, no han sido muchos los datos que han podido recordar escuchados de sus padres. Tan sólo que hubo unas maniobras militares y vinieron muchos soldados y oficiales, armados de fusiles, bayonetas y pequeños cañones, así como algún avión. Al ser un regimiento de caballería trajeron gran número de caballos. También me dijeron que los oficiales de mayor rango y sus caballos se alojaron en la posada de Nicomedes Callejos y Lina de Blas, en Santiago del Arroyo. Estaba esta posada en el actual parque y había en su corral un buen pozo y una gran pila, donde bebían los caballos. En San Miguel se hospedaron algunos oficiales y metieron sus caballos y enseres en la casa de Moisés del Barco y Feliciano Sanz. Los caballos abrevaron en el pilón que había en la plaza del pueblo. Los soldados durmieron en gran número en tiendas de campaña montadas en el llamado “Arenal” de Santiago del Arroyo. En ese mismo lugar y coincidiendo en el día de domingo, tuvieron todas las tropas una misa de campaña, momento que recoge la foto que acompaña al presente artículo.



## ENTREVISTA A CARLOS SOTO

“María y yo sentimos que hemos encajado en nuestro sitio”.



A los 8 años comenzó tocando la flauta y desde entonces la música se convirtió en su actividad principal, abarcando todos los ámbitos que la forman. Sus primeras composiciones fueron para varios grupos de música castellana y folk.

La labor de compositor, la cual le fascina, la alterna con la impartición de clases en el Conservatorio de Valladolid. Aparte de estos trabajos, en el pueblo, tanto él como María, dirigen el coro Pinares de Castilla, participando en otras muchas actividades locales.

**¿Cómo ha sido el camino hasta lograr el éxito: largo, duro, con apoyos, etc.?**

Ha sido un proceso natural, puesto que en los inicios no buscábamos el éxito, marcado por un progreso gradual hasta que en la década de los 90s, especialmente entre 1991 y 1992, logramos un gran éxito con Los Celtas con canciones como “Cuéntame un cuento”.

**¿Qué tipos de instrumentos tocas y cuál crees que es con el que mejor expresas el mensaje que quieres transmitir con la música?**

La familia de los instrumentos de viento es con la que más me he formado y trabajado, pero dentro de ellos las flautas son mi pasión porque cada una tiene su peculiaridad, pues son flautas del mundo, universales. Con la que más a gusto me siento es la flauta travesera, mi fiel e inseparable compañera de aventuras.

Otra expresión musical, que siempre he desarrollado, es el mundo de la música electrónica porque los arreglos e incorporaciones de nuevos sonidos están dentro de mi repertorio, siempre y cuando se puedan fusionar con música étnica y que logre transmitir nuestro mensaje, “el viaje a otra parte”.

**¿Después los Celtas Cortos, se podría decir que se produjo un cambio en tus gustos musicales?**

Los últimos discos de Los Celtas ya contaban con cambios, pero la necesidad de buscar nuevos ritmos más tranquilos me llevo a indagar y buscar por otros caminos. Siempre he tenido en mente realizar un trabajo personal que pusiese un poco de tranquilidad a mi carrera musical. El éxito ya de por sí, era el poder realizarlo. Conseguir o no la aceptación del público no me preocupaba. La búsqueda de nuevas formas nos deparó nuevos sonidos y puestas en escena como Awen Magic Land. El premio de este verano, Agapito Marazuela en Valverde del Majano, ha sido todo un honor y un reconocimiento al trabajo que llevamos realizando durante todo este tiempo con Castijazz.

**¿Cómo consideras la respuesta del pueblo hacia tus proyectos musicales?**

Tanto María como yo estamos muy sorprendidos por el cálido acogimiento y el gran apoyo que hemos recibido del pueblo. Ha sido una grata sorpresa porque sentimos que hemos encajado en nuestro sitio, donde poder iniciar nuevos proyectos y esto era lo que buscábamos a la hora de trasladarnos a vivir aquí.

Desde que llegamos hemos conocido gente nueva de distintas generaciones con las que poder compartir nuestras inquietudes. Fruto de ello es la creación del coro Pinares de Castilla o el disco Castijazz, fiel reflejo de cómo nos sentimos en el pueblo y la magia del mundo rural. En cierta manera, es una vuelta a mis orígenes musicales porque son melodías que escuchaba en mis inicios y ahora se volvían a reproducir en su contexto.



## HERÁLDICA.

Evelio Martín Bachiller

### “En San Miguel vivió un inquisidor”

En la iglesia parroquial y en la casa que fue de don Bernardo Pelillo, actualmente la casa donde reside doña Fredesvinda y sus hijos, encontramos dos escudos nobiliarios.

La heráldica es la ciencia que tiene como objetivo el estudio de las armerías (escudos). Éstas pueden definirse como emblemas con colores propios de un individuo, familia, gremio, ciudades, villas... Su composición está sometida a las reglas del blasón, recogidas en el sistema heráldico medieval europeo, donde se establecen las partes del escudo: campo, esmaltes, piezas honorables, borduras, orlas, figuras heráldicas... Este lenguaje sirve para blasonar o describir un escudo sin tener que dibujarlo.

Los primeros emblemas los encontramos en el Occidente cristiano en la primera mitad del siglo XII (1130), como consecuencia del uso del yelmo en las batallas, pues para distinguirse del resto de caballeros pintaban una señal que les identificase. Las cruzadas y el auge de los torneos sirvieron para difundir por toda Europa este nuevo lenguaje.

En Castilla y Aragón la heráldica desarrollada tiene un carácter familiar, por lo que el gusto decorativo consiste en repetir el mismo emblema heráldico de forma seriada y no dispuesto en escudos por los distintos objetos. Las formas estilizadas tienen su origen en el arte mudéjar. El rey Fernando III fue el primero en usar un escudo cuartelado, en 1230, para simbolizar la unión del reino de Castilla y el de León, bajo su reinado. Es el primer escudo de Castilla y León, tal y como hoy le conocemos.

La heráldica pasará a ser un privilegio de la nobleza y realeza, adquiriendo un valor honorífico y genealógico basado en el recuerdo de viejas hazañas de sus antepasados. Desde el siglo XV es el rey quien concede el título y escudo de armas, mediante un documento “la real carta ejecutoria de hidalguía”. Este ritual se mantendrá hasta el siglo XIX.

El escudo de armas que encontramos en uno de los arcos de la portada de la iglesia parroquial corresponde a la familia Duero, quienes poseían los títulos de marqueses de Prado, condes de Ovedo y de Gamedo. La Casa de los Duero tuvo su residencia en Valladolid, más concretamente en la calle Torrecilla nº 13, donde podemos advertir el mismo escudo. El inicio de este linaje lo encontramos en el siglo XV con D. Juan de Duero. La línea masculina de la familia Duero se extinguió pero el mayorazgo lo heredó D. José Briceño y Ronquillo, vizconde de Villar de Farfán, nombrado conde de Gamedo. En 1719 vivía en Valladolid D<sup>a</sup>. Angela Manuela de Ronquillo, condesa viuda de Gamedo, quien heredó los títulos nobiliarios y la hacienda de San Miguel del Arroyo. En su testamento, redactado en 1732, mandó sepultarse en la capilla familiar del Santo Cristo, en el vallisoletano convento de San Pablo. Allí, en el lado del Evangelio, se hallan restos de esta antigua capilla y en una portada gótica se encuentra, de manera totalmente arbitraria, el escudo de esta familia con la policromía original. A la muerte de D<sup>a</sup>. Angela, el 11 de mayo de 1743, el título pasó a su nieto D. Vicente Pascual Vázquez Coronado, marqués de Coquilla. La casa debió de extinguirse porque en 1861, tanto el condado de Gamedo como el de Ovedos, aparecen en posesión del marqués de Bedmar y Escalona.



## ENTREVISTA A MAXIMIANO PÉREZ

### “Me casé de 29 años en la Iglesia de Fuenlabradilla”



Con 92 años y una envidiable lucidez, presumo de ser “el más mayor del pueblo”. Viudo desde temprana edad es padre de 4 hijos (Juli, Ismael, Primi y Efrén). Nos atiende en casa de su hijo Primi.

#### ¿Cómo recuerda su niñez?

Eran tiempos muy duros. Entre los 7 y los 11 años tuve que ir a vivir a Camporredondo ya que mi madre quedó viuda y casó de segundas allí. A partir de los 11 volví a San Miguel e iba algo a la Escuela con Don Evaristo. Con frecuencia tenía que ir con los machos y el carro por el camino atravesando el pinar a atender la labranza en Camporredondo.

#### ¿Dónde le pilló la Guerra Civil?

Yo tenía 17 años. A los 18 me llevaron al frente en Lérida donde pasé el último año de la Guerra. Al finalizar me destinaron otro año en Tuy (Pontevedra) en la raya con Portugal.

#### Volviendo a la vida en el pueblo. ¿Cuándo se casó?

Me casé con 29 años en la Iglesia de Fuenlabradilla estando de cura Don Ángel. Como no teníamos dinero para comprar casa tuve que vender unas eras por 9.000 pesetas y por esa cantidad compré la casa de la calle Real. Era una casa pequeña con poco más de 40 metros y dos plantas, pero teníamos de todo: una cuadra para dos machos, unas gallinas y un cerdo... y además la familia. Mi mujer era muy habilidosa y trabajadora, dura en el campo como pocas...

#### ¿Cómo era la Fiesta de Fuenlabradilla?

Yo siempre la recuerdo muy bonita. Antiguamente era siempre los lunes (Pentecostés) hasta hace poco más de treinta años y existía una gran rivalidad entre el barrio arriba y el barrio abajo. Los de abajo ponían carros en las calles para estorbar y los de arriba tocaban sin parar las campanas para molestar a los de abajo (donde no era fiesta). Por suerte todo eso ha cambiado. Además conozco casos donde los padres impedían bodas por el hecho de pertenecer a barrios distintos (parroquias distintas) etc.

#### Actualmente ¿Cómo es su vida?

Estoy con los hijos una temporada con cada uno. Disfruto echando charladas con la gente y una de las cosas que más me gusta es jugar al bingo en el Hogar de los Jubilados porque tengo suerte y algún día he ganado más de ocho euros.



## ACTIVIDADES FUENLABRADILLA 2012

### EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA PERMANENTE

La Cofradía organizará en la Iglesia de arriba una Exposición de fotografías y otros documentos en homenaje a los que han colaborado y colaboran por mantener y potenciar la Fiesta de Fuenlabradilla.

Se pretende hacer una exposición permanente instalada en la sala de la pila bautismal.

Por eso te pedimos que revises tus álbums de fotos o esa caja donde guardas fotos antiguas y recientes y nos las dejes para digitalizarlas y devolvértelas inmediatamente.

Es bonito recuperar para la memoria colectiva instantes, imágenes de nuestros familiares, de mayordomos, de cofrades etc. momentos de alegría, de convivencia, etc.

### COLABORA Y DEJA TUS FOTOS A CUALQUIER COFRADE



### II JORNADAS DE DEGUSTACIÓN DE LA MATANZA

Durante el mes de febrero – ya se pondrán los carteles anunciando la fecha - celebraremos las II Jornadas de degustación de los productos típicos de la matanza: costillas torreznos etc.

El año pasado tuvieron una excelente acogida y este año esperamos superar los 143 inscritos del año pasado. Disfruta de una agradable Jornada de Fiesta.



**APÚNTATE Y COLABORA**

**DOMINGO 4 DE MARZO**

**14:30**

**CENTRO CÍVICO**



## RELIGIOSIDAD POPULAR

Félix Velasco. Cura Párroco de San Miguel del Arroyo.

“Dios nos critica si le honramos con los labios y no con el corazón”

Por nuestros pueblos y ciudades se producen numerosas manifestaciones religiosas como romerías, rogativas, rosarios por las calles, ofrendas florales a la Virgen, procesiones, peregrinaciones y marchas a santuarios, ermitas, imposición de escapularios, bendiciones de imágenes, actos civiles rubricados con misas, etc.

¿Qué buscamos con todo esto?

En algunos casos, son gestos o acciones que tranquilizan porque así nos parece que ponemos más contento a Dios.

En otros, buscamos conseguir algo de Dios: queremos poner a Dios a nuestro servicio, que nos dé la lluvia, salud, cosecha, ...

¿Vamos buscando un enchufe con Dios o con los santos?

¿Nos conducen de una manera seria a hacer presente a Jesucristo en nuestra vida? ¿Ayudan a entender la fe como compromiso?

Expresión cristiana de fe:

Hay diferencias fundamentales entre las prácticas religiosas y prácticas cristianas. La fe cristiana necesita de expresiones externas, sobre todo de dos maneras: los sacramentos y la conducta.

Los sacramentos son las principales expresiones de fe cristiana, pero solo cuando nuestra vida va de acuerdo con lo que Jesús nos pide en el Evangelio.

Por eso, la conducta como expresión de fe cristiana abarca toda la vida: trabajo, familia, pueblo, amigos, organizaciones, asociaciones...

### DIOS NOS CRITICA

Si le honramos con los labios y no con el corazón. Si caemos en la comodidad y el mero entretenimiento. Si usamos un culto vacío de contenido. La verdadera religión es el amor fraterno.

¿Qué hacer?

Las novenas, rosarios, procesiones y demás prácticas religiosas sirven si te ayudan a vivir con austeridad, a ser solidario y responsable.

Las cosas y las instituciones se bendicen con la dignidad y responsabilidad de las personas y no con el agua bendita.

Nunca creerse uno suficientemente bueno, ni tampoco imperfecto, sino luchar por mejorar.





## HIMNOS A NUESTRA SEÑORA VIRGEN DE FUENLABRADILLA Por Fructuoso Pérez Sanz

Bendita la Reina de Fuenlabradilla  
que tiene por trono la cuna del cielo  
y brilla en la altura más bella que el sol.

¡Es Madre y es Reina! Venid, peregrinos,  
que ante ella se aspiran amores divinos  
y en ella está el alma del pueblo español.

Dios te salve reina y madre  
del pueblo que te venera  
y en los cánticos que entona  
te da el alma y corazón.

Causa de nuestra alegría vida  
y esperanza nuestra, bendice  
a la Patria y muestra que tus  
hijos tuyos son.

Como la estrella del alma  
brilla anunciando la gloria,  
y es la ermita su gruta  
del templo de nuestra historia.

Ella es el cielo y la patria,  
el heroísmo y la fe,  
y besa el alma de España  
quien llega a besar su pie.

La virgen de Fuenlabradilla  
no es comprada ni es vendida,  
es bajada de los cielos  
y en la ermita aparecida.



### Madre

Que palabra tan honda  
que misterio, ser virgen y madre  
que palabra tan corta  
que misterio tan grande

Me recorre las venas  
sólo con pronunciarte  
un aroma de rosas  
un murmullo de sauces.

Madre de Fuenlabradilla  
tantas cosas encierras  
en tu cofre de madre...  
Ilusiones, ternezas,  
esperanzas, bondades  
sacrificios, amores  
alegrías, verdades.

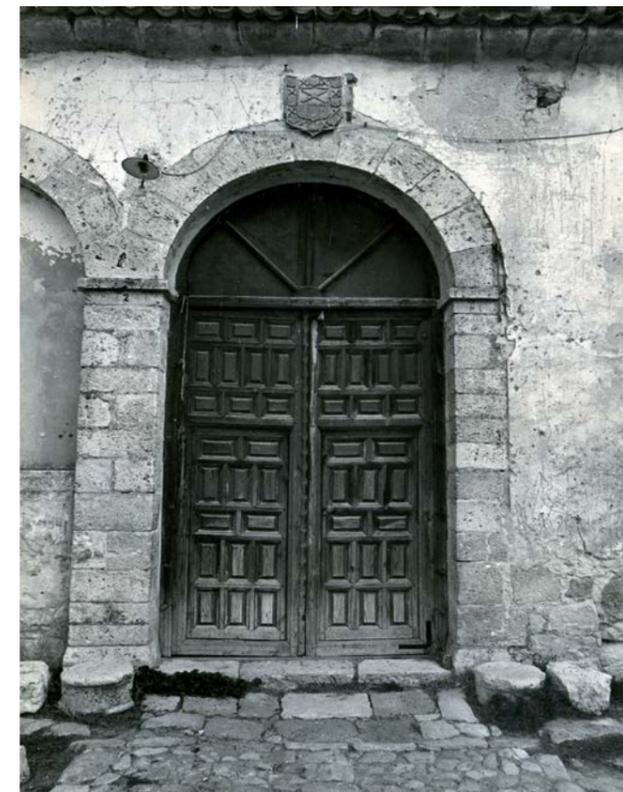
Háblame que te escucho  
pues me vives, ay madre!  
a tu lado que joven  
yo me siento, son tales  
los recuerdos que guardo...  
En mi mente añorante  
que sumergida en ellos  
puedo hacer el alarde  
de seguir siendo niña  
sin dejar de ser madre.



## FOTOGRAFÍAS ANTIGUAS



La Iglesia de Arriba con su tejadillo en el campanario



La Iglesia parroquial con puerta de madera y el atrio empedrado



## TOROS EN SAN MIGUEL

José Antonio Arribas

### “Señor alcalde si no hay vaquillas, tampoco hay baile”

Transcurría la década de los años treinta cuando en San Miguel hubo la primera manifestación general del pueblo para pedir vacas en el año 1.934.

San Miguel del Arroyo entonces basaba su economía en la agricultura. Las tareas de recolección de la cosecha eran muy duras, de muchas horas de trabajo y de poco dormir. El horario normal de un labrador era desde las tres de la mañana hasta las diez o las once de la noche, realizando tareas de siega, acarreo, trillar, limpiar, etc. Los domingos también eran días de trabajo y por ello el cura les perdonaba el no asistir a misa.

Durante todo el verano solo había dos fiestas, el día de Santiago, el 25 de julio, y el día de Nuestra Señora, el 15 de agosto, días en los que el pueblo descansaba y aprovechaba para acudir al Ayuntamiento para pedir vacas. Solo se oía un grito: “Queremos vacas, queremos vacas, queremos vacas”, gritaban viejos, jóvenes y niños.

Por aquellos años el Ayuntamiento no tenía la economía muy boyante y necesitaba de esos dineros para luego poder pagar a ciertos obreros que iban a trabajar en lo que llamaban “el plus”. Con esta situación el alcalde se veía en un aprieto, pues si debía o no emplear el dinero que disponía en vacas. Mientras tanto, en la plaza una gran muchedumbre gritaba: “Queremos vacas, queremos vacas”. El alcalde en un momento de osadía salió al balcón y gritó “¿Qué queréis vacas o jornal?”

La polémica estaba ya servida por aquellos que pensaron que en el invierno no les vendría mal unas pesetillas y gritaron: “jornal”. Éstos se enfrentaron con los que pedían vacas y al final todos acabaron molidos a palos. Aquel año hubo jornal, como se había pedido, pero también hubo “toros” pues se torearon los bueyes del señor Serafín, eran bueyes de trabajo, que tenían algo de bravura y parece ser que si acometían y hubo más de una cogida. Así, al menos pudieron torear a unos bueyes aunque fueran bueyes de trabajo, porque en años anteriores los bueyes eran tan mansos que no acometían nada de nada.

La plaza se preparaba con un cerco de carros de labranza y elaborando una normativa se celebraba la corrida de toros. Se tocaban clarines y timbales, se abría la puerta del toril y por dicha puerta salía el señor Melquíades hecho todo un toro. El espectáculo estaba servido pues ver correr a un hombretón capaz de estar catorce horas seguidas en pleno verano dando a la manivela de una máquina de limpiar, arropado a una manta y como único alimento una quartilla (4 litros) de aguardiente... con esto ya nos podemos imaginar la constitución física y resistencia del señor Melquíades.

Había toda clase de tercios y cambios, el toro recibía el castigo correspondiente y aguantaba como un morlaco de casta. Claro que el toro, más de una vez mandaba a los toreros a la enfermería y algunos con graves consecuencias.

Así que lo primero que se hacía en el pueblo era pedir vacas, una y muchas veces. Cuando las vacas eran denegadas por la autoridad, se procedía a probar las yuntas de los bueyes y si las yuntas no daban la talla que se les exigía se toreaba al señor Melquíades, pero San Miguel no se quedaba sin su espectáculo taurino año tras año.

Parece ser que esta práctica de torear a los bueyes de trabajo en un corral ya venía de muchos años atrás. Pues mi tío Paulino me contaba que estando su padre soltero, en una capea de estas, un primo suyo, que vino de fuera, sufrió una grave cogida. Mi tío hoy tendría 130 años, lo que hace suponer que esta práctica proviene del siglo XIX.



El año 1935 fue un calco del año anterior, con un nuevo apaleamiento entre los partidarios de las vacas y los del jornal, como así se les llamaban y algunos salieron con alguna fractura y contusiones.

Los tres años siguientes (1936, 1937 y 1938) el humor de la gente debía de estar muy bajo pues no en vano se estaba librando una guerra que enfrentaba España en dos bandos diferentes, así que nadie fue a pedir vacas, eran muy malos tiempos. La Guerra Civil acabó en abril del 39 y en julio y agosto una minoría se manifestó pidiendo vacas. Pero la guerra todavía estaba muy presente entre los vecinos y los ánimos era pesimistas ya que también se cobraron algunas víctimas y mutilados.

Al llegar los años 40, 41 y 42, el pueblo ya no se limitaba a ir dos días al año a pedir vacas pues ya lo hacían en cualquier día y a cualquier hora, festivos o diarios por la mañana o por la noche. Los niños se agrupaban e iban a casa del alcalde gritando: “Queremos vacas, queremos vacas”. Los mozos del pueblo cantaban por las calles, en la plaza o en la casa del alcalde, con una musiquilla popular y entonaban el consabido: “Señor alcalde si no hay vaquillas, tampoco hay baile”.

Esos años San Miguel vivió en un mar de dudas, pues los que pedían vacas iban ganando puntos y las voces de los del jornal iban perdiendo cada día más seguidores. Se empezaron a pedir vacas el día de Pascua de Resurrección, y así sucesivamente en cualquier momento, un grupo pedía vacas y el pueblo acudía en masa. El alcalde se veía en un aprieto, pues el ambiente estaba muy cargado y no había más remedio que rendirse ante la evidencia.

Por fin el 15 de agosto de 1942, a las seis de la tarde aproximadamente el alcalde salió al balcón y exclamó: “Callarse todo el mundo este año habrá vacas, pero no me vengáis en invierno a pedirme jornal he dicho”. Quedando las fiestas programadas de la siguiente manera:

- Día 7 de septiembre a las seis de la tarde inauguración de la fiesta.
- Día 8 de septiembre la función de Iglesia.
- Día 9 a las nueve de la mañana ir a esperar a las vacas que las traen a pie desde la dehesa.

Parece ser que hubo dinero para las vacas y también para pago de sueldos de todas aquellas personas que se apuntaron al plus. Y así sucesivamente todos los años se pedían vacas y todos los años había riñas y palos, hasta que en el año 1955 se fijó definitivamente que el Ayuntamiento, todos los años, autorizara correr las vacas previo pago de todo tipo de costes.

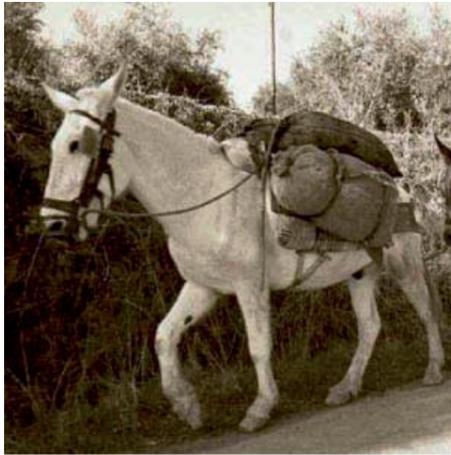




## De Asociaciones Locales

En 1909 se crea la Sociedad titulada CIRCULO DE CARIDAD DE LABRADORES de San Miguel del Arroyo

“Popularmente se la conocía como la sociedad del ganado”



Popularmente se la llamaba la sociedad del ganado y cumplía una función similar a la de los actuales seguros basado en la cooperación y solidaridad entre los labradores del pueblo. Es fácil imaginar la importancia que para un labrador de hace un siglo y hasta no hace tantos años representaba tener en buen estado de salud al ganado con el que realizar las labores del campo. Por ese motivo, los labradores de San Miguel del Arroyo decidieron crear el Circulo de Caridad de Labradores con la finalidad de “una vez asociados, si a estos se les muere, o imposibilita por completo, o por falta de mérito de accidentes en el ganado mular, caballar y asnal y vacuno por cualquiera que sea su causa o enfer-

medad, coadyuvar a todos los socios en socorrer mutuamente con los auxilios pecuniarios en los casos que concurrieren de accidentes o desgracias en los ganados y estrechar los vínculos que deben existir entre los socios’.

Para ingresar en la asociación los ganados “deberán estar útiles y tener menor edad de dieciocho años’.

“Una vez consignados los ganados, estos serán tasados y reconocidos por un Profesor Veterinario’. La cuota a satisfacer por cada animal sería “medio real por ciento del valor del ganado en pagos por trimestre y por adelantado’.

El Acta de constitución se firmó el 21 de junio de 1909 bajo la presidencia de Don Luciano Moretón Pérez y con el nombramiento de los siguientes cargos: Vicepresidente Don Moisés del Barco, Tesorero Don Jorge Velasco Frutos, Contador, Don Manuel Serrano Velasco, Consejero delegado Don Benigno Pérez Velasco, Secretario primero Don Zacarías Velasco Gómez, Secretario 2º Don Eladio Calero Martín, Vocal 1º Don Victoriano Velasco Frutos, Vocal 2º Don Fermín Velasco Velasco, Vocal 3º Don Pantaleón Martín Navas, Vocal 4º Don Miguel Martín Velasco.



## POESÍAS

MI QUERIDO PUEBLECITO  
DE COSTUMBRES ARRAIGADAS”  
Porfiria Sanz

Mi querido pueblecito  
De costumbres arraigadas  
Te surcan pequeños valles  
Te rodean cuevas altas  
De arroyos muy abundantes  
Y de gente castellana

Hace ya bastantes años  
Dos Iglesias funcionaban  
Una era la de abajo  
Otra de arriba llamaban  
Esta es Fuenlabradilla  
Una fiesta muy nombrada  
Pues tiene muchos devotos  
Aquí cofrades les llaman

Mi querido pueblecito  
De costumbres arraigadas

Pues hace ya muchos años  
dos molinos funcionaban  
con el agua del arroyo  
que del Henar nos llegaba

En San Miguel del Arroyo  
También tenemos buen agua  
Agua que al pueblo abastece  
Nos viene de Fuentes Claras  
El resto se va al arroyo  
Arroyo que cruza el pueblo  
Y al final se van juntando

UNA DE PROVERBIOS Y REFRANES.  
Teresa Velasco

Quien deja de ser amigo no lo había sido nunca.  
La fe es el pájaro que cante cuando la aurora está oscura.  
Quien se alaba no necesita abuela.  
Los muertos, por mal que hayan hecho, siempre salen a hombros.

En diciembre diente con diente.  
Antes seas deseado que visitante pesado.  
Quien no quiere, no puede.  
La mejor teja, la más vieja.  
Agua de octubre las mejores frutas pudre.  
El café en taza y los toreros en la plaza.

POEMA A LA VIRGEN DE FUENLABRADILLA  
La iglesia de arriba  
Teresa Velasco

¡Virgen de Fuenlabradilla!  
Una iglesia muy pequeña  
cobija tu imagen,  
pequeña sí, pero grande  
en recuerdos y emociones.  
Al comenzar tus novenas,  
muy contentos acudimos  
y con gran devoción estamos,  
sin importarnos estar de pies  
o un poco apretujados,  
honrándote y dándote gracias  
por favores otorgados,  
y pidiéndote nos ayudes  
a lo largo del año.  
El sentir de tus campanas  
nos llega al corazón,  
inundándonos el cuerpo  
de alegría y emoción.

¡Virgen de Fuenlabradilla!  
Que en la iglesia de arriba estás,  
aumenta la fe de este pueblo,  
de este valle del Henar.  
También te pido por lo jóvenes,  
guíalos en su caminar  
e imprégnales de tu amor,  
para que ellos, poquito a poco  
te metan en su corazón  
y sean los que algún día...  
Sigán la tradición  
de celebrar esta pascua tan bonita,  
llena de Alegría, Paz y Amor.





## Juan Carlos Orejon (43 años). Pintor taurino. “A pesar de la prohibición taurina en Barcelona existe un gran interés por el mundo de los toros”

Es vecino de San Miguel desde hace cuatro años. Tiene familia numerosa (5 hijos). Uno de ellos recién nacido. Apasionado de los toros y pintor taurino.

### ¿Cómo surgió el hobby por la pintura taurina?

Soy aficionado a la Fiesta de los toros y durante la carrera (Arquitectura) fui aprendiendo la diferentes técnicas artísticas.

### ¿Lo hace por afición o para vender sus obras?

Es algo que me gusta pero he hecho varias exposiciones en la Comarca: Cuellar, Iscar y aquí en el pueblo también. Y tengo una pagina web [www.pinturataurina.es.tl](http://www.pinturataurina.es.tl) que la gente visita, ve las obras y está interesado puede comprar.

### ¿Cómo es tu vida en el pueblo?

Estamos muy contentos. La gente nos ha acogido estupendamente y no lo cambiamos por nada. Hay muchas actividades culturales en el pueblo y además estamos muy cerca de Valladolid.



“No cambiamos el pueblo por nada.  
Estamos muy a gusto”

## NUESTRA AULA DE CULTURA

En San Miguel del Arroyo tenemos un aula de cultura a la cual asistimos, desde hace unos años, un grupo de mujeres, y queremos contaros algo de lo que en ella hacemos. Es una forma de relacionarnos, dialogar entre todas, y, porque no, de conocernos un poco mejor como vecinas del pueblo. También recordamos lo que de pequeñas aprendimos en la escuela, como leer, escribir y aquellas lecciones de historia y geografía que teníamos que aprender de memoria, al igual que las cuentas, pues antes no teníamos calculadora. Aquella musiquilla que recitábamos al cantar la tabla de multiplicar tampoco la hemos olvidado y con gran satisfacción la recordamos. Nos enseñaron a respetar a los mayores y a tener una educación que todavía tenemos y aun conservamos.

Hoy nos hemos hecho mayores y con el paso de los años, la memoria nos va fallando y como no queremos perderla, en el aula de cultura volvemos a recuperarla para a no tener añoranza del tiempo pasado. No olvidamos nuestra niñez, aunque ya queda lejana, leyendo, haciendo dictados y algunas fichas de ejercicios sencillas y prácticas. Nuestro propósito es el de pasar una mañana agradable de convivencia entre todas.

Por todo esto, desde el aula, invitamos a todo el que quiera venir, hombre o mujer, les recibiremos con agrado, pues el aula de cultura es para todos y está abierta para todos.



Con cariño desde el Aula de Cultura.



## “DON BIENVENIDO, PIEL CETRINA” Ignacio Sanz Martín. Escritor y Narrador oral. Lastras de Cuéllar (Segovia). “Recordando a quien fuera cura de San Miguel”



De don Bienvenido, piel cetrina, solo se acordará la gente mayor. Llegó a Valdepinos como cura párroco hace la intemerata, en el ecuador del siglo pasado. Años grises aquellos. Entonces los curas tenían poderío y solían ejercer. Don Bienve, además de pastorear las almas, era hortelano, como tantos de sus feligreses. Y trabajaba las colmenas. En los ratos libres, se entregaba de manera pasional a la zarzuela, como aficionado. Tarareaba con mucha frecuencia el “dónde estarán nuestros mozos”. Parte de la dulzura de las mieles de sus colmenas se habían trasladado a su carácter.

Entonces el pueblo entero iba a la misa. No quedaba más remedio. Para cualquier trámite exigían informes de buena conducta que tenían que ir avalados por el cura y por el alcalde. Pero Pascual, vecino de Valdepinos, colmenero también, que se resistía a asistir a los oficios.

--Pero hombre, Pascual... --trataba de afearle don Bienve, cuando hablaban de sus tejemanejes con las colmenas—con lo buena persona que eres tú.

--La costumbre, don Bienve. No tengo por costumbre pisar la iglesia y comprenderá usted que no voy a cambiar a estas alturas.

--Me duele, Pascual, me duele por el ejemplo ¿Y digo yo si no habría ninguna posibilidad...?

--Pues siento que le duela. Y respecto a la posibilidad de cambiar de hábitos, hombre, si cambiara la iglesia sus costumbres...

--¿Qué quieres decir?

--Pues que las misas son iguales y, oída una, oídas todas. Que me aburren mucho, no lo puedo remediar.

--Es que la misa no se puede cambiar.

--La misa no, pero, al menos, podían cambiar la composición de las hostias. Poner una miaja de miel en su composición, por ejemplo. Así habría nuevos incentivos.

--Hombre, eso no estaría mal.

--Claro que no estaría mal. Y la gente podría comentar a la salida de la iglesia: la hostia de hoy lleva miel de romero. O de encina. O de cantueso. Se establecieran apuestas para adivinar la composición exacta.

--Pero no es fácil que el obispo transija, Pascual. Cada rito está marcado por una pautas que vienen de lejos. Y la composición del pan ácimo obedece....

--Ya, ya, pero volvemos al principio. El aburrimiento es lo que me echa hacia atrás, lo que no me empuja a acudir. Porque yo, creyente soy creyente, pero a mi manera. Cómo no voy a ser creyente si la propia miel me parece un milagro.

Don Bienve, permeable a nuevas propuestas, estuvo dándole vueltas a la sugerencia de Pascual. Porque, en efecto, quizá llevara razón. Al menos en parte.

Y escribió una carta al obispado pidiendo permiso para cambiar la composición de las sagradas formas. Y recibió respuesta denegativa. Mala suerte. Pero uno se pregunta, pasado el tiempo, que si aquel obispo hubiera aceptado el reto novedoso, ahora Valdepinos podría figurar, gracias a don Bienvenido, en la vanguardia de las renovaciones rituales.

Imagino a los feligreses a la salida de la misa los domingos porfiando con la misma pasión con la que discuten los catadores de vino sobre taninos, añadas y glicerinas, todos esos saberes gustativos aplicados a las sagradas formas enmieladas. Pero no pudo ser. La iglesia de aquellos días era muy conservadora.

No sé lo que daría yo ahora por tener la carta de la propuesta de don Bienve en la mano. Y la que recibió con la negativa. Pedí una copia al obispado, pero me dijeron que nanay. Por lo que sé, Pascual siguió en las suyas



## CUANDO LOS NUBLADOS SE PONIAN POR LA CABEZUELA...: TORMENTA Y RIADA DE 1926 Miguel Frutos Sanz

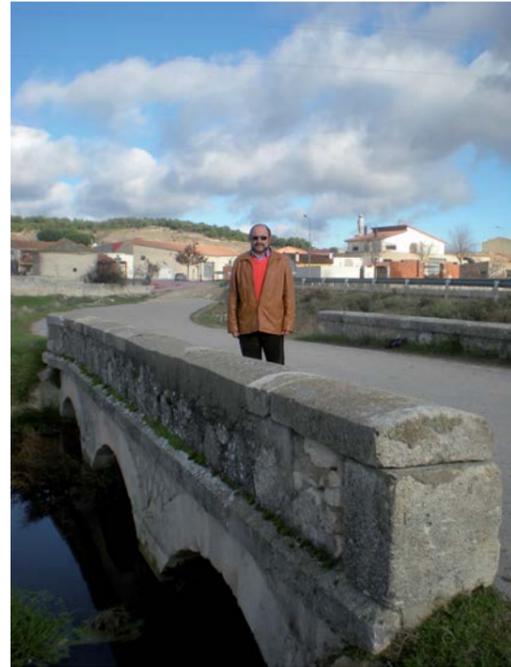
Se trata de un hecho histórico. Que ha ocurrido y los más mayores aún recuerdan dónde se encontraban, dónde se subieron.

Sucedió el 8 de octubre de 1926. Todo listo para la vendimia que se aproxima. Con las cubas preparadas al borde del arroyo que cruza por El Pradillo lo que hoy es la Plaza Mayor y el Ayuntamiento (la plaza principal aún sin construir la actual Casa Consistorial y con el arroyo por la superficie que más tarde se entubaría y soterraría).

La tromba de agua fue tal que arrastró todas las cubas, gallinas también... arroyo abajo hasta el puente del Humilladero. Se reventó el puente dejando incomunicado el pueblo con el campo de cultivo. Los labradores que regresaban del campo con sus carros y ganado tuvieron que rodear por la Rosa para poder llegar a sus casas.

Cuentan que el señor Julián Velasco nada más pasar vió como el puente se hundía.

Para solucionarlo hicieron un puente de madera provisional para ir al campo o a Cogeces, pero algunas yuntas tenían problemas para pasar pues los machos se asustaban, como le pasó al tío Manuel Serrano que los mulos cayeron al agua con el yugo y el arado encima.



## AFICIONES Y CURIOSIDADES



Belén realizado por Yolanda Sebastián y Carmelo Arribas



La noticia que a nosotros nos interesa es el casamiento entre D<sup>a</sup>. María Micaela, hija de los condes de Gamedo y marqueses de Prado, y D. Juan de Acuña, hijo primogénito del marqués de Escalona y Casafuerte, celebrado en la iglesia de San Miguel del Arroyo el día 31 de octubre de 1724. Pues, en ese año encontramos en los libros de fábrica de la iglesia parroquial una partida de 482 reales, destinada a sufragar el coste de la obra que se había hecho en la iglesia y su pórtico. Casi con toda seguridad, en esta fecha fue colocado el escudo de la familia Duero en el pórtico, imprimiendo así el posible patrocinio de esta familia en algunas obras de la iglesia.

Haciendo a su vez, referencia de la pertenencia de la hacienda de San Miguel del Arroyo a la Casa de los Duero y condes de Gamedo.

Para blasonar el escudo me he fijado en el de San Pablo, puesto que conserva la policromía y se diferencian mejor los esmaltes y colores. Escudo cortado: 1 en campo de gules (rojo) un aspa de oro y 2 ondado de plata (blanco) y azur (azul), bordura de oro cargada de 8 escudetes, 4 bandados de oro y azur y 4 de oro con águila de sable (negro), y 8 aspás de gules. Las aspás se corresponden con la cruz de San Andrés, cuya imagen está presente en el ático del retablo.

El otro emblema, situado en la casa de doña Fredesvinda, corresponde al escudo de la Inquisición y perteneció a don Bernardo Pelillo tal y como reza la inscripción: Bernardo Pelillo familiar del Santo Oficio Año de 1774. El Tribunal de la Santa Inquisición o Santo Oficio fue creado por el Papa Honorio III en 1220 principalmente para frenar y controlar la herejía, los delitos contra la fe, la blasfemia y la brujería. Además, se perseguían delitos de carácter moral como la bigamia. Éstos se pagaban con pena de muerte en la hoguera, para los herejes no arrepentidos, excomunión, confiscación de bienes, multas, cárcel, oraciones y torturas. Las sentencias eran leídas y ejecutadas en público en los denominados autos de fe, instrumento inquisitorial para el control religioso de la población. En España se instauró en 1242 y no fue suprimida formalmente hasta 1834 durante la regencia de María Cristina.

El escudo contiene una cruz con las iniciales de Jesucristo (IHS) en la base, flanqueada por una espada (justicia) y un ramo de olivo (paz). Sobre ella se encuentra la tiara papal con la cruz y las llaves de San Pedro. La parte baja ruega: "Ave María".

Las notas de la familia Duero han sido tomada de: URREA FERNÁNDEZ, J., Arquitectura y Nobleza: casas y palacios de Valladolid, 1996.



## TRADICION, ENCUENTRO, SENTIMIENTO RELIGIOSO Mayordomo. Jesús Serrano Sanz



Tiene 44 años. Casado con Laura (de la capital de El Carracillo). Con Sidi acogido desde hace cuatro años. De familia con honda tradición en el ambiente de Fuenlabradilla (sus 2 abuelos, su padre, dos de sus tíos etc.) espera disfrutar al máximo con esta experiencia inolvidable rodeado de toda la familia y amigos.

### ¿Qué te llevó a hacerte cofrade?

Supongo que como a todos, una mezcla de arraigo a la tradición del pueblo, de la familia y de sentimiento religioso. No se pueden separar las dos cosas.

### ¿Cómo vives la Fiesta de Fuenlabradilla?

Con una enorme ilusión y agradecimiento a quienes han pasado antes y de los que vas aprendiendo tantas cosas. Cuando coges la vara tienes en el pensamiento a todos tus antecesores.

### ¿Qué representa la Cofradía en el siglo XXI?

Para mi es un grupo de persona unido por ese sentimiento y con unos valores como la alegría, la sencillez o el compañerismo que hacen de la Fiesta algo grande, que se transmite, y es motivo para el encuentro de las familias y de los amigos.

### ¿Y el futuro?

Pasa por ser fiel a esos valores y abrirse cada vez más gente, atraer más cofrades y colaboradores, dejar participar. La tradición debe ir de la mano con la cultura, lo social y las nuevas tecnologías.

### ¿Alguna idea nueva para este año?

Vamos a tratar de organizar una Exposición permanente de fotografías que sea un homenaje a todos los que han hecho la fiesta, a todos los colaborados y al pueblo en general. Por eso invito a todos los que tengan fotos y nos las puedan dejar para seleccionar las mejores, digitalizarlas y devolverlas a los dueños.

Tenemos algunos proyectos más pero iremos trabajando en ellos.



Durante las maniobras los soldados de caballería, según oyeron decir a sus padres los que nos cuentan esta historia, bajaban a galope por los caminos y las laderas, entre los disparos de fogeo de sus fusiles y pequeños cañones, sembrando la admiración y espanto de los entusiasmados vecinos, que a decir verdad vivieron aquellos días más fuera de casa que dentro de ella para no perderse detalle de tan espectacular acontecimiento. Hubo, por lo visto, un grupo de soldados que se perdió entre la niebla por el "Llanillo" de Santiago y el "Monte Carbonero" de San Miguel y no apareció hasta bastantes horas después.

Se narra que el rey llegó en automóvil a Santiago, medio de transporte poco usual en aquellos tiempos, y que la mujer del alcalde, con el debido respeto y permiso, llevó a su hijo de cuatro meses al coche del rey a saludarle, y que el niño del susto y la impresión de aquel barullo y ornato, se orinó. Hoy el causante del acontecimiento, Daciano Sastre, vecino de Santiago del Arroyo, lo recuerda con humor, pues nadie creo yo, haya dado tan cordial bienvenida a un egregio personaje.

Más completa es la información, aunque no tan anecdótica, que se ha conseguido en la hemeroteca del "Norte de Castilla" de esas fechas suministradas por Jesús Serrano de San Miguel del Arroyo. Extractamos y resumimos el contenido de la misma.

En el mes de Noviembre de 1925 se realizaron unas maniobras militares por fuerzas de caballería. Los ejercicios fueron efectuados por dos bandos, uno salía de Burgos y otro de Medina del Campo, teniendo que juntarse el día 10 de Noviembre en Santiago del Arroyo.

Iban tres aviones por bando. El bando Sur, salido de Medina del Campo, estaba compuesto además por la brigada de Húsares, lanceros del príncipe, cazadores de M<sup>a</sup> Cristina, un grupo de pequeños cañones, cuatro estaciones radiotelegráficas, un destacamento de palomas mensajeras y todos los servicios auxiliares de intendencia. Traían, a su vez, un coche "Citroën" con ruedas de oruga para circular por el desierto del Sahara, y que por los arenales de Tierra de Pinares marchaba sin atrancarse a la perfección. El bando Norte salido de Burgos, se componía de dos brigadas de lanceros, un escuadrón de Alfonso XII, un grupo de baterías, tres estaciones radiotelegráficas y servicios de intendencia. Al mando de ambos bandos iban varios oficiales y todos eran coordinados por el coronel Agustín. La dirección dispuso que todos se concentrasen, tras varios días de marcha, en Santiago del Arroyo para allí ser revisados por su Majestad el rey.

Llegó primero el bando Sur procedente de San Miguel del Arroyo y después el bando Norte desde Mojados. El capitán General de la 7<sup>a</sup> Región vino desde Valladolid en automóvil a Santiago para saludar al rey. Éste había llegado desde Madrid a Olmedo por ferrocarril y desde allí se traslado en coche hasta Santiago y San Miguel del Arroyo. En Santiago, donde se habían concentrado las tropas, se celebró una misa de campaña.

Dada la envergadura de la concentración de tropas movilizadas, se vio seriamente alterada la vida de estos dos pueblos. El Ayuntamiento de San Miguel, en una actividad digna de elogio, llevó a cabo el alojamiento de gran número de oficiales, carruajes y caballos, que pernoctaron allí. Se organizó un baile en honor a los recién llegados, se pusieron banderas en el Ayuntamiento y en el lugar donde se alojó el oficial de más alto rango. Al día siguiente, después de un almuerzo en pleno campo, el rey regresó a Madrid en automóvil tardando sólo cinco horas en llegar (la velocidad media fue de 40 Km/h), quedando muy satisfecho de la brillantez de las maniobras por él presenciadas.

Se dice actualmente entre los vecinos que se invite a don Juan Carlos para que vuelva a pisar estos lugares donde estuvo de maniobras su abuelo, claro está que con un recibimiento menos "húmedo" si le llevan un niño a que le dé un beso. Y si él no pudiera venir que lo hicieran los príncipes don Felipe y doña Letizia, pues ella es descendiente de la Aldea de San Miguel y conoce bien esta zona. Si así fuera podría ser otra vez un día grande para todos.



# PRESENTACIÓN

LA CAMPANA DE FUENLABRADILLA  
C/ Santa Cruz, 1.  
47164 San Miguel del Arroyo  
(Valladolid)

Nº 3. FEBRERO 2012



Edita  
Asociación de Fuenlabradilla

Realiza e Imprime  
Asociación de Fuenlabradilla

Redacción y Coordinación:  
Evelio Martín  
Jesús Serrano

Diseño y Maquetación:  
José Manuel Frutos

Fotografía  
Juan Manuel Velasco  
Rufina Arribas (Benjamín)

Colaboran:  
Joaquín Díaz  
Ignacio Sanz  
Miguel Frutos  
Felix Velasco  
Ignacio Bustamante  
Andrés Serrano  
Teresa Velasco  
José Antonio Arribas  
Porfiria Sanz  
Aula de Cultura  
Frutoso Pérez

Han pasado seis años desde la última publicación de una revista que nació para ser el espejo cultural de la Cofradía de Fuenlabradilla y de los sanmiguelenses en general. Pues bien, la idea de retomar esta humilde, pero emocionante publicación ha sido fruto del empeño de todos aquellos que queremos seguir compartiendo historias, poesías, noticias... con el resto de vecinos en este formato que tan familiar nos resultó en las primaveras de esos años.

En este número, el 3º, hemos querido mantener la línea iniciada porque la variedad y riqueza de los documentos gráficos y escritos, así lo requerían. Es una grata casualidad que la reedición, en este año, coincida con Jesús Serrano ejerciendo de mayordomo, pues él fue quien impulsó la revista.

Decía Miguel Delibes en su libro El camino: "es expresivo y cambiante el lenguaje de las campanas; su vibración es capaz de acentos hondados y graves y livianos y agudos y sombríos. Nunca las campanas dicen lo mismo. Y nunca lo que dicen lo dicen de la misma manera". Con estas palabras quiero resaltar la importancia que juegan las campanas en el transcurso de la festividad de Fuenlabradilla, porque con ellas iniciamos las novenas y con ellas terminamos la procesión. Siempre ligadas a lo religioso, también a lo festivo, son, junto con la virgen, las insignias de nuestra fiesta.

Sin más, queremos agradecer la colaboración y participación de todas las personas e instituciones que la han hecho posible. De la misma manera, animamos a todos aquellos que quieran aportar cosas nuevas para el próximo número, pues la revista es de todos y para todos. Esperamos que paséis un rato entrañable recordando y aprendiendo de estas páginas, y que llegué ya el 27 de mayo.

Evelio Martín Bachiller



## CHISTES Y PASATIEMPOS

Andrés Serrano Sastre

La cosa era muy sencilla

Entra el padre en el cuarto de su hijo y todo indignado le pregunta:

- ¿Se puede saber porque te pilla siempre viendo la tele y nunca estudiando?
- Pues muy sencillo papá, porque no te oigo llegar.

El borracho

Iba un hombre haciendo eses y se encuentra con su amigo:

- Rosendo, vaya borrachera que llevas. ¡Esa es de las buenas!
- Pues ya verás como a pesar de ser de las buenas, mi mujer le pone pegas.

En una tienda de artículos religiosos

Entra una persona a comprar en una tienda de artículos religiosos:

Quería un crucifijo...

¿Tiene preferencia por algún estilo?. Pregunta sonriente la monjita dependiente.

Que sea de la marca INRI.

En la peluquería

Un hombre completamente calvo se queja al peluquero de que le cobra en exceso.

¡Pero si yo apenas tengo pelo!

Es que señor no le cobro por cortarle el pelo, sino por el esfuerzo que hago en encontrarlo.



Consulta

Entra una mujer y pregunta:

- Doctor, mi marido habla mucho cuando duerme ¿qué hago?
- ¿Ya ha probado Vd. dejarle hablar durante el día?

En el Restaurante

- Oiga camarero: ¿esto es cerdo o cordero?
- Pero ¿no lo distingue usted al comerlo?
- No
- Pues entonces que más le da.

En el Juicio

Pregunta el juez al acusado;

- ¿Así que robó barras de pan porque tenía hambre?
- Sí señor juez.
- Y ¿porqué además se llevó el dinero que había en la caja?
- Porque "no solo de pan vive el hombre" dice la Biblia.

Regalo del ladrón

Un novio ladrón le dice a su amada.

- "Te regalo este anillo de oro puro".
- Qué belleza. ¿Cuánto te costó?
- Tres años y seis meses de cárcel.

Entrevista con el doctor

Llega una mujer a la consulta:

- Doctor, desde que mi marido me dejó, no logro dormir.
- ¿Por qué? ¿le echa de menos?
- No. Lo que pasa es que se llevó la cama